

Департамент внутренней и кадровой политики Белгородской области  
Областное государственное автономное профессиональное  
образовательное учреждение  
**«Белгородский индустриальный колледж»**

Рассмотрено  
цикловой комиссией  
Протокол заседания № 1  
от «31» августа 2020 г.  
Председатель цикловой комиссии  
\_\_\_\_\_ Сердюкова Н.А.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

по выполнению самостоятельных работ

по дисциплине

**ОГСЭ.04 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»**

по специальности:

09.02.07 Информационные системы и программирование

Квалификация: программист

Разработчик:  
Преподаватель  
Белгородский индустриальный  
колледж  
Должикова Г.М.

Белгород 2020 г.

## Содержание

1. Пояснительная записка	3
1.1.Краткая характеристика дисциплины, ее цели и задачи	3
1.2. Перечень внеаудиторных самостоятельных работ	5
2. Рекомендации по работе при выполнении заданий	6
3. Информационное обеспечение обучения	9
Приложение 1.	

## **1. Пояснительная записка.**

### **1.1. Краткая характеристика дисциплины, ее цели и задачи**

Методические указания по организации и выполнению внеаудиторной самостоятельной работы разработаны в соответствии с ФГОС по специальности СПО 09.02.07 Информационные системы и программирование.

Программой дисциплины ОГСЭ.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности предусмотрено выполнение внеаудиторных самостоятельных работ в количестве 6 часов.

Самостоятельная работа по иностранному языку организуется с целью научить студентов использовать иностранный язык как средство получения, расширения и углубления системных знаний по специальности, а также как средство формирования и формулирования мыслей в области повседневного иноязычного общения.

Данная цель предполагает усвоение и использование иностранного языка для выражения своего собственного мыслительного содержания и понимания других людей, говорящих на иностранном языке.

В процессе решения поставленных задач у студентов формируются и развиваются следующие умения:

#### **1. Общеучебные:**

- умение осмыслить учебную задачу и объем работы;
- умение намечать цель и планировать работу (на день, неделю, семестр и т.д.);
- умение работать с источниками информации (понимать прочитанное, делать выписки, систематизировать материал, обобщать, выделять главное, анализировать факты и др.);
- умение четко и грамотно выражать усвоенное в письменной и устной формах;
- умение работать с техническими источниками информации (слушать аудиокассеты, смотреть видеофильмы, пользоваться компьютером, интернетом и т.п.).

#### **2. Учебные умения по предмету:**

- умение рационально организовывать запоминание иноязычного материала;
- умение самостоятельно активизировать языковой, речевой материал для устного и письменного общения;
- умение выбирать соответствующие формы для презентации наработанного материала по проблеме;
- умение воспринимать иноязычную речь на слух и адекватно реагировать на реплики собеседника;
- умение распознавать изученные грамматические явления в тексте и др.

В результате студент выполнения практических работ обучающиеся осваивает следующие общие компетенции:

ОК1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес;

ОК2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество;

ОК3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность;

ОК4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;

ОК5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности;

ОК 6. Работать в коллективе и в команде, эффективно общаться с коллегами;

ОК7. Брать на себя ответственность за работу членов команды, за результат выполнения заданий;

ОК8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации;

ОК9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

Методические указания по внеаудиторной самостоятельной работе являются неотъемлемой частью учебно-методического комплекса и представляют собой дополнение к учебникам и учебным пособиям в рамках изучения дисциплины ОГСЭ.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности.

## 1.2.Перечень внеаудиторной самостоятельной работы

Раздел/Тема	Наименование внеаудиторной самостоятельной работы	Форма контроля	Кол.час.
1	2	3	4
<b>Раздел 1</b>			
<b>Тема 1.1. Система образования в России и за рубежом</b>	Самостоятельная работа №1 Составление мини-диалога «Мой колледж»	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
<b>Раздел 2</b>			
<b>Тема 2.1. Моя будущая профессия, карьера</b>	Самостоятельная работа №2 Составление мини-словаря по теме: «Моя будущая профессия»	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
<b>Раздел 3</b>			
<b>Тема3.2. Компьютерные системы и их архитектуры. Аппаратное и программное обеспечение. Этапы создания компьютера</b>	Самостоятельная работа №3 Сообщение по теме: «Этапы создания компьютера»	Контроль выполнения домашнего задания и оценка готовности к занятию	2
<b>ИТОГО</b>			<b>6</b>

## 2.Рекомендации по работе при выполнении заданий

### 2.1.Методические рекомендации по составлению диалога

Основной и ведущей целью в преподавании иностранных языков является коммуникативная цель, которая и определяет весь учебный процесс. Одной из основных форм речевого общения является диалогическая речь.

1. Прослушайте диалог, чтобы выяснить, о чём в нём идёт речь, выделите его участников, распределите роли между собой.
- 2.Прочитайте диалог, одновременно слушая его и проговаривая за диктором свою роль.
3. Выделите из диалога его характерные особенности: слова, начинающие разговор, помогающие его развивать и закончить; обращения, а также слова, передающие отношение друг к другу его участников и к тому, о чем они говорят.
- 4.Разыграйте диалог, опираясь на текст.
5. Разыграйте диалог по памяти.
- 6.Разыграйте диалог в несколько измененной ситуации (ситуация может быть подсказана учителем или описана в учебнике).

#### Критерии оценки

- **5 – «отлично»** - содержание диалога соответствует заданию, говорящие вежливы, активно участвуют в диалоге, говорящие адекватно и аргументировано реагируют на реплики друг друга, учитывают мнение собеседника, коммуникативная задача выполнена, результат диалога аргументирован.
- **4 – «хорошо»** - содержание диалога соответствует заданию, говорящие вежливы, активно участвуют в диалоге, говорящие адекватно и аргументировано реагируют на реплики друг друга, но не учитывают мнение собеседника, коммуникативная задача выполнена, результат диалога не аргументирован.
- **3 – «удовлетворительно»** - содержание диалога соответствует заданию, говорящие вежливы, но не активно участвуют в диалоге, говорящие адекватно и аргументировано реагируют на реплики друг друга, но не учитывают мнение собеседника, коммуникативная задача выполнена частично, результат диалога не аргументирован;
- **2 – «плохо»** - содержание диалога соответствует заданию, но он не полный говорящие вежливы, но не активно участвуют в диалоге, говорящие адекватно, но не аргументировано реагируют на реплики друг друга, не учитывают мнение собеседника, коммуникативная задача не выполнена, результат диалога не аргументирован;

## **2.2. Методические рекомендации по разработке сообщения.**

Пересказывая текст, обращайтесь внимание на фонетическое оформление своей речи: звуки, интонация, методика речи синтагматическое деление предложений и т.п.

Пересказ текста не может дословно воспроизводить текст, который вы только что читали и переводили. Заучивать текст слово в слово не рекомендуется. Текст при пересказе следует подвергать ряду преобразований:

- По объёму пересказ будет меньше оригинально текста примерно на одну треть.
- Сложные грамматические конструкции, характерные для письменной речи, можно заметить на более простые конструкции, свойственные разговорной речи.
- Облегченной может быть и лексика пересказа.

1. Прочитайте текст.

2. Составьте план своего высказывания.

3. Выделите из текста материал - слова, словосочетания, предложения, нужные для вашего высказывания, соотнесите его с пунктами плана .

4. Вспомните, какой ещё языковой материал вы сможете использовать в своём высказывании и припишите его.

5. Сделайте преобразования, необходимые для передачи твоего замысла.

6. Пересказывая текст, постарайтесь выдержать его в одном времени – настоящем, прошедшем или будущем. Там, где это невозможно, в одном времени следует излагать конкретные фрагменты текста.

7. Как правило, в пересказе текста прямая речь заменяется на косвенную, и рассказ ведётся от третьего лица.

### **Критерии оценки сообщения**

#### **Оценка «отлично»**

Полное раскрытие темы.

Богатый лексический запас.

Правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания.

Естественный темп речи, отсутствие заметных пауз.

Полная смысловая завершенность и логичность высказывания.

Наличие выводов, заключения.

#### **Оценка «хорошо»**

Тема раскрыта почти полностью.

Достаточный лексический запас.

Небольшое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.

Естественный темп речи с незначительными паузами и повторами.

Смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены

Наличие выводов, заключения.

#### **Оценка «удовлетворительно»**

Тема раскрыта не полностью.

Запас лексики недостаточный.

Умеренное количество ошибок в грамматике и лексике.

Темп речи замедленный с частыми паузами и повторами.

Смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены.

Выводы и заключение отсутствуют.

#### **Оценка «неудовлетворительно»**

Тема не раскрыта.

Бедный лексический запас.

Большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.

Медленный темп речи. Длительные паузы.

Смысловая незавершенность высказывания.

Отсутствие логики в высказывании.

### **2.3. Методические рекомендации по составлению индивидуального англо-русского словаря**

Терминологические словари, как правило, бывают алфавитными и переводными; они содержат научную, техническую или другую терминологию. Отраслевые терминологические словари включают в себя информацию, отражающую интересы определенной специальности или области знания.

Термин –это специальное слово (словосочетание), принятое в профессиональной деятельности и употребляющееся в особых условиях. Основными признаками термина являются: а) специализированный характер значения; б) принадлежность к определенной терминологической системе; в) точная соотнесенность с понятием. Термины бывают «чистые», т.е. такие, которые имеют только специальное значение, и «смешанные», в которых специальные значения перекрещиваются с неспециальными. Однозначность термина (внутри своего терминологического поля) и точность выраженного им понятия являются особенностью, отличающей его от других слов. При составлении мини-словаря рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

- 1.Познакомьтесь с общими понятиями о терминологических словарях и определением слова «термин»
- 2.Перед поиском слов –терминов в специализированных словарях определите круг тем и подбирайте (выбирайте) слова согласно этим темам.
3. Выберите словарь, текст или несколько текстов по изучаемой специальности (в зависимости от уровня владения английским языком).
4. Прочитайте тексты.
5. При чтении выделяйте слова, которые являются специальными терминами (т.е. относятся к языку вашей специальности). Например: engineer, account.
6. Выпишите или сразу прочитайте в программе Word выделенные термины на английском языке, нумеруя их. Если ключевое слово встречается в тексте в сочетании с разными словами и эти словосочетания также являются терминами, выписывайте их тоже. Например: bill – вексель, счет; bill of exchange –переводной вексель.
7. Отсортируйте по алфавиту выписанные английские термины.
8. Найдите в англо-русском словаре, в составе которого есть и терминология вашей специальности, русские эквиваленты (перевод) английских терминов.
9. Напротив каждого английского термина вашего отсортированного списка выпишите его перевод.

Критерии оценки

- **5 – «отлично»** - задание выполнено полностью.
- **4 – «хорошо»** - задание является неверным или неполным на треть;
- **3 – «удовлетворительно»** - задание является неверным или неполным на половину;
- **2 – «плохо»** - задание является неверным или неполным более, чем на половину;
- **1 – «очень плохо»** - задание полностью выполнено неверно



### 3. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

#### Основные источники

1. Голубев, А.П. Английский язык для технических специальностей [Текст] = English for Technical Colleges: учеб. для студентов учреждений СПО
2. Бессонова А.Н. Английский язык для инженеров. Компьютерное дело и безопасность информационных систем Хабаровск, из-во ДВГУПС, 2015
3. Голицынский Ю. Грамматика. Сборник упражнений «КАРО» Санкт-Петербург, 2017
4. English for Colleges=Английский язык для колледжей (СПО). Учебное пособие: учебное пособие / Карпова Т.А. — Москва: КноРус, 2019. — 280 с. — URL: <https://book.ru/book/929961>. — Текст: электронный.

#### Дополнительные источники:

1. Бобылева С.В Английский язык для сферы информационных технологий и сервиса. Ростов-на-Дону, 2008
2. Лоскутова В.Г О компьютере по-английски «КАРО» Санкт-Петербург, 2010
3. Тимошилова Т.М., Ковальчук Т.Г. Пособие по практической грамматике английского языка. Белгород: Изд-во БелГУ, 2014.
4. Радовель В.А. Основы компьютерной грамотности Ростов – на Дону «Феникс», 2015
5. Infotech English for computer users Cambridge, 2013
6. Oxford English for Information Technology Oxford, 2015
7. Oxford English for Computing Oxford, 2015
8. Смирнова И.Б., Голубев А.П., Жук А.Д. Английский язык для всех специальностей (СПО) -М.: ООО «КноРус», 2016.

#### Интернет- ресурсы

<http://education.com>

<https://resh.edu.ru/>

[www.britishcouncil.org/learnenglish](http://www.britishcouncil.org/learnenglish)

<http://lessons.study.ru>

<https://elearning.academia-moscow.ru/personal/courses/>

<http://www.lyricstraining>



